

Барбовер Зелёная Борода, или Сказка о принце, который проиграл свою голову

Французские сказки



Вот вам сказка, где нет вранья,

А если есть, так слова два.

Жил когда-то во Франции король, у которого был только один сын, по имени Шарль. Брат этого короля был королем Англии, и у него тоже был один-единственный сын. Раз Шарль сказал отцу: Отец, вы бы написали моему дяде, английскому королю, чтобы он отпустил двоюродного брата погостить у нас при дворе. Я хочу с ним познакомиться ведь мы еще никогда не видели друг друга.

Король французский написал брату, королю английскому, чтобы он отпустил сына в Париж погостить.

И принц английский, которого звали Генри, приехал в Париж со своим воспитателем.

Молодые принцы скоро очень подружились и стали неразлучны.

Раз они охотились вместе в большом лесу в окрестностях Парижа, и с ними было только двое слуг. Шарль увлекся преследованием дикого кабана. Его спутники отстали, он потерял их из виду и заблудился.

Наступил вечер, и после долгого блуждания по лесу Шарлю пришлось искать приюта на постоялом дворе, на который он в конце концов набрел.

Час был поздний, принц успел проголодаться и без зазрения совести съел все, что нашлось у хозяев. В доме оказался еще гость, прибывший незадолго до Шарля, и оба ужинали за одним столом. Они разговорились, но ни один из них не назвал себя.

По окончании ужина незнакомец предложил принцу сыграть в карты. Шарль согласился, и ему так не везло, что он проиграл все деньги до последнего су, а потом и коня.

Я больше не играю, сказал он наконец.

Давайте еще раз, предложил его партнер.

У меня больше ничего нет, на что же вы будете со мной играть?

Ставьте свою голову против моей.

Ну что ж, согласен. И он подумал: «Должен же я выиграть хоть раз».

Карты были розданы. Увы! Принц опять проиграл.

Через год и один день, сказал незнакомец, приходите ко мне в замок расплатиться. Если не придете, я сумею вас найти, где бы вы ни были.

Но как ваше имя и где -вы живете?

Меня зовут Барбовер Зеленая Борода. А замок, в котором я живу, вам придется поискать и найти непременно, не то я сам вас разыщу.

На другое утро, с восходом солнца, принцу указали дорогу, и он вернулся домой унылый и задумчивый. Убитого кабана он оставил хозяину гостиницы в уплату за ночлег, так как у него не было ни гроша. Дома он застал всех в безутешном горе. Но когда его увидели, печаль и слезы сменились живейшей радостью.

Однако с этого дня прежняя веселость и беззаботность не возвращались к принцу. Ничто его больше не тешило, он казался больным и таял на глазах. Врачи не знали лекарства от его недуга, родители принца и весь двор были очень встревожены тем, что он так долго не поправляется.

Так прошло месяцев десять, и наконец Шарль сказал отцу:

Отец, мне нужно отправиться в путешествие, и довольно опасное. Не знаю, вернусь ли я, так что на всякий случай простимся.

И он уехал, несмотря на все уговоры и слезы отца, даже не сказав, куда и зачем он едет. Он ехал наугад, но зная, какую выбрать дорогу. Ехал несколько дней и сам не заметил, как очутился в том самом лесу, где заблудился во время охоты. Здесь его застигла ночь, и он постучался в убогую хижину, заметив свет в окошке. Ему открыл старик с белой бородой.

Здравствуйте, отец отшельник, промолвил принц.

Здравствуй, сын мой. Чего ты ищешь в лесу?

Мне нужно попасть в замок Барбовера, а я не знаю, где он и какой дорогой туда ехать.

Я знаю, где находится этот замок. Но спешить тебе незачем. Поживи у меня несколько дней, а когда придет время, я расскажу тебе, как его найти.

Восемь дней провел принц у отшельника, а на девятый старец сказал ему:

Сын мой, пришло время тебе сдержать слово и ехать к Барбоверу. Слушай меня внимательно. Исполни точно все, что я скажу, и тогда тебе удастся выпутаться из беды. Вот тебе шарик, который будет сам катиться перед тобой. Ты только следуй за ним, и он приведет тебя к подножию горы, а на вершине той горы стоит замок Барбовера. Докатившись до этого места, шарик вернется ко мне. Гора у подножия окружена зарослями терновника и колючей ежевики, такими густыми и сплошными, что тебе сквозь них не пройти. Вот возьми эти ножницы ты ими простижешь себе дорогу. Когда они будут тебе больше не нужны, ты только скажи: «Ножницы, вернитесь домой», и они сами вернуться ко мне. А ты поднимись на гору. Когда дойдешь до вершины, увидишь широкую равнину, покрытую зарослями душистых цветов. Посреди этой равнины есть пруд, вода в нем прозрачная, светлая, дно выложено серебром. У пруда стоят три красивые золотые скамейки. Спрячься за лавровым кустом и жди, пока появятся три красавицы принцессы. Они сядут на золотые скамейки, разденутся и войдут в воду. Эта девушка летуница. Ты живо прыгни на спину самой младшей, она поднимется с тобой на воздух и отнесет тебя в замок своего отца, Барбовера. Делай все так, как я тебе сказал, и тогда ты вернешься домой. А не послушаешься меня так не видать тебе больше родного дома.

Шарль поблагодарил старого отшельника, обещал запомнить все его наставления и пустился в путь за шариком, который катился перед ним.

Вот приехал он к подножию горы, отпустил шарик. Тот покатился назад к отшельнику. Потом принц простиж себе ножницами проход сквозь терновник и ежевику, и ножницы, подобно шарик, возвратились к старцу.

А принц стал взбираться на гору. Добрался до вершины и видит -сад, полный чудных ароматных цветов и деревьев, которые гнутся под тяжестью плодов. Нашел он и пруд, выложенный серебром, и три золотые скамейки у самой воды.

День был прекрасный, в ясном небе сияло солнце. Принц спрятался за лавровый куст и скоро увидел,

что сверху спускаются на широких крыльях три большие птицы. Только они коснулись земли, как оперение с них спало, и птицы превратились в трех девушек дивной красоты. Они сели на золотые скамейки, посидели с минуту, потом вошли в воду. Шарль мигом выскочил из своего убежища, подбежал к самой младшей и прыгнул ей на плечи. Она испустила крик, вышла из воды и, накинув свое оперение, поднялась на воздух вместе с Шарлем. Другие две девушки последовали за ней. Они прилетели в отцовский замок, висевший между небом и землей. Барбовер узнал принца и сказал:

А, это ты, сын французского короля? Пришел уплатить долг?

Да, отвечал принц. Срок наступил, не так ли?

И хорошо, что ты пришел, потому что, если бы мне пришлось самому искать тебя, ты бы пожалел об этом. Ступай за мной.

Подожди до завтра, отец, сказала Барбоверу младшая из дочерей.

Ну хорошо, подождем до завтра, раз уж он пришел сам.

Младшую дочь Барбовера звали Куантик. Шарль рассказал ей, зачем он сюда пришел, и Куантик обещала помочь ему. Когда он после ужина ушел к себе в комнату, она пришла туда вслед за ним и сказала:

Принц, мне вас жаль. Впрочем, если мой отец согласился отложить расплату до завтра, значит есть еще надежда на спасение. Завтра утром он скажет, каким испытаниям хочет вас подвергнуть. Чего бы он от вас ни потребовал, не падайте духом, я вам помогу. Не удивляйтесь, если я буду говорить с вами сурово и даже иной раз ударю. Помните, что это делается для вашего же блага.

На другой день Барбовер сказал своей меньшей дочери:

Эй, Куантик, приготовь-ка завтрак этому молодому человеку, ему пора браться за работу.

Я? возразила Куантик. На то у нас в доме есть слуги, отец мой!

Нет, ты сама приготовишь ему завтрак. Я так хочу.

И Куантик приготовила завтрак, притворяясь, будто делает это против воли.

Когда Шарль поел, ему вручили деревянный топор и велели до захода солнца начисто вырубить большой лес.

С топором на плече принц отправился в лес, но когда увидел, какая ему предстоит задача, сел под деревом и заплакал, твердя: «Пропал я теперь!»

В полдень Барбовер приказал Куантик отнести принцу обед. Она пришла в лес и застала Шарля на том же месте под деревом: он все еще сидел и плакал.

Это так-то вы думаете довести дело до конца? спросила она.

К чему и пробовать? возразил принц. Лучше бы меня убили сразу, чем так издеваться надо мной.

Давайте топор, я вам сейчас покажу, как надо рубить деревья.

Она взяла у него деревянный топор, ударила им по стволу ближайшего дерева; дерево упало на соседнее, второе повалилось на третье, третье на четвертое, и часу не прошло, как весь лес лежал на земле.

Вот и окончен сегодняшний урок, промолвила Куантик. Положитесь на меня, принц, не надо так легко падать духом.

И она ушла.

С заходом солнца Шарль тоже возвратился во дворец. Он шел, насвистывая, с топором на плече.

Ну что, урок выполнен? спросил Барбовер, ожидавший его на пороге.

Выполнен, отвечал Шарль спокойно. Ты вырубил весь лес?

Я вырубил весь лес. Ни одного дерева не осталось.

Ты меня разорил! Такой прекрасный лес!

Я сделал только то, что зы приказали.

«Что все это значит?» удивился про себя Барбовер.

На другое утро он привел Шарля к подножию высокой горы, дал ему деревянный заступ и велел к вечеру срыть гору до основания, так, чтобы на этом месте осталась только гладкая равнина.

Оставшись один, принц сел под деревом, разжег свою трубку и принялся курить, поглядывая на гору и с беспокойством спрашивая себя, придет ли Куантик и сегодня к нему на помощь.

В полдень Куантик опять принесла ему обед.

Вы думаете, что таким образом сроее гору? спросила она.

Но вы же сами знаете, возразил Шарль, что мне ни за что этого не сделать, хотя бы я трудился целый век.

Куантик взяла деревянный заступ, ударила им по горе и промолвила:

Гора, исчезни!

И гора исчезла, а на ее месте раскинулась гладкая широкая равнина.

На закате принц вернулся в замок, беззаботно насвистывая.

Урок выполнен? спросил Барбовер.

Выполнен.

Не может быть!

Поднимитесь на башню замка и посмотрите сами, Барбовер взошел на башню и с удивлением увидел, что гора исчезла.

«Что это значит? подумал он про себя. Ну, да ничего. Завтра я придумаю для него задачу, с которой он не справится так легко».

Шарль поужинал и пошел наверх, в свою комнату. Туда тайком пришла Куантик и сказала ему:

До сих пор мы с тобой выпутывались довольно легко. Завтра это будет труднее. Но как бы то ни было, ты меня слушайся во всем и положишься на меня.

Наутро Барбовер объявил Шарлю, что он должен разыскать и доставить на берег большой якорь корабля, на котором плавал еще дед Барбовера. Этот якорь вот уже больше ста лет лежит на дне моря.

Принц выслушивал теперь все, что бы ему ни приказали, не пугаясь больше так, как прежде. Он отправился на берег моря и, усевшись на скале, преспокойно закурил трубку.

В полдень опять пришла Куантик и сказала:

Теперь ты должен отрезать мне голову и бросить ее в море. Сделай ямку в песке и собери в нее всю кровь, которая вытечет из моего тела. Смотри только, не усни. Если уснешь, тогда нам с тобой конец, ничто нас не спасет. Вот тебе нож: режь спокойно, пусть рука твоя не дрогнет.

Шарль взял нож, который подала ему Куантик, и, не дрогнув, перерезал шею дочери волшебника. Голову он бросил в море, а кровь из раны собрал в ямку, которую выкопал в песке.

Ему вдруг ужасно захотелось спать, и он уже было поддался этому желанию, но голова Куантик вынырнула из воды. За ней плыл якорь.

Ты чуть не уснул, бедный друг, сказала она. Скорее возьми мою голову и приставь ее к телу, она сама прирастет.

Шарль поднял голову, посадил на место, и в тот же миг перед ним очутилась Куантик, такая же, как прежде.

Теперь скорее пойдем домой, сказала она, потому что я очень ослабела от потери крови. Счастье, что тебе больше нечего бояться моего отца, нашим испытаниям конец. Завтра он предложит тебе выбрать в жены любую из нас трех. Ты скажи, что хочешь меня, Куантик, Тогда сестры закричат: «Нет, отец, мы не согласны! Мы все три обратимся в мышей, и пусть нас положат в мешок, а принц сунет туда руку, и какую он вытащит, ту и получит в жены».-«Ну что же, пусть будет так», скажет отец. Когда ты сунешь руку в мешок, две мышки тотчас метнутся к тебе. Но ты не вытаскивай ни одной из них, потому что это будут мои сестры. Я же притаюсь на дне мешка, и тебе легко будет узнать меня.

Они вернулись в замок, и Куантик легла в постель. Когда Барбовер увидел, что Шарль и из этого испытания вышел с честью, он сказал:

Ну, принц, нет тебе равного на свете, и я хочу взять тебя в зятя. У меня три дочери, которую ты выберешь?

Куантик, ответил Шарль не задумываясь.

Нет, не так принц должен выбирать! тотчас закричали обе старшие. Мы все три обратимся в мышей, и пусть нас положат в мешок. Которую принц вытащит, та и достанется ему в жены.

Хорошо, сделаем так, чтобы вам не было обидно, сказал Барбовер.

И вот трех принцесс положили в мешок. Шарль сунул в него руку, и тотчас две мышки кинулись к нему. Но он их оттолкнул и стал шарить на дне мешка, ища третью, которая сидела тихонько, не шевелясь. Ее он вытащил и показал Барбоверу:

Я хочу вот эту!

И мышка вмиг превратилась в прекрасную девушку. Это была Куантик.

Их поженили, и в честь этого в замке устроили пир на славу.

Ночью, когда новобрачные вошли к себе в спальню, чтобы лечь, Куантик нарочно швырнула подсвечник на приготовленное для них ложе. В тот же миг ложе провалилось в раскрывшуюся под ним пропасть, упало на колесо, утыканное острыми, как бритва, ножами, и разлетелось на мелкие кусочки. Это сестры Куантик, такие же чародейки, как она, приготовили новобрачным западню, но они ее счастливо избежали.

Шарль и его жена отправились в Париж в красивой золотой колеснице, которая неслась по воздуху. Пролетая над лесом, где жил старый отшельник, они спустились вниз и провели у него целый день. Отшельник окрестил молодую волшебницу.

Прибыв в Париж, они застали старого короля тяжело больным, близким к смерти. Но когда король увидел сына, которого он считал навеки погибшим, и его красавицу жену, к нему тотчас возвратилось здоровье.

И пошли у них пышные праздники да пиры, на которых не были забыты и бедняки, не то что в наше время!

К О Н Е Ц



Скачивая сказку "Барбовер Зелёная Борода, или Сказка о принце, который проиграл свою голову" Вы подтверждаете что будете использовать ее исключительно в ознакомительных целях и позже обязательно приобретете ее бумажный вариант.

Еще больше сказок для вас и ваших детей на сайте "В мире сказки" (vmireskazki.ru)